

Dealer  
Дилер

Ⓓ If you bought the unit, make sure to have your dealer seal placed on the dealer's sealing space in the Operator's Manual for maintenance. (with dealer's name, address, telephone, fax, signature of person in charge)

Ⓔ Если Вы приобрели данную машину, убедитесь, что у Вас есть координаты дилера, указанные в соответствии/полном месте данного Руководства по эксплуатации (с названием дилера, его адресом, номерами телефонов и факсов, подписями ответственных сотрудников)

САТМАН®

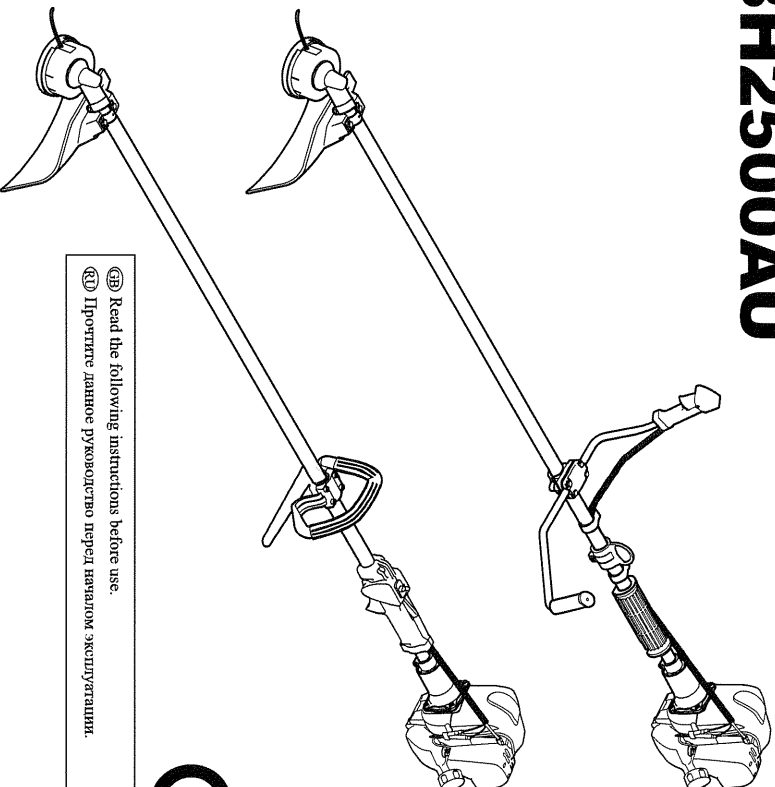
Operator's manual

GB

Руководство по эксплуатации

RU

ВН2500АУ



Ⓓ Read the following instructions before use.  
Ⓔ Прочтите данное руководство перед началом эксплуатации.



КААЗ

KAAZ CORPORATION

Export Dept.  
387-1 SAIDAIJI GOMYO HIGASHI-KU, OKAYAMA 704-8588, JAPAN  
TEL: +81-86-942-1122 FAX: +81-86-942-1120

FOREWORD

You are now the proud owner of a KAAZ products. It is made of the finest materials and under a rigid quality control system. It will give you long satisfactory service. To obtain the best use of your PRODUCTS, please read this manual carefully. It will help you become familiar with the operation of the PRODUCTS and contains many helpful hints about PRODUCTS maintenance. It is KAAZ's policy to utilize as quickly as possible every advance in our research. The immediate use of new techniques in the manufacture of products may cause some small parts of this manual to be outdated. KAAZ, distributors and dealers will have the most up-to-date information. Please do not hesitate to consult with them.

SAFETY FIRST

 This symbol, the industry's "Safety Alert Symbol", is used throughout this manual and on labels on the machine itself to warn of the possibility of personal injury. Read these instructions carefully. It is essential that you read the instructions and safety regulations before you attempt to assemble or use this unit.



Read the operator's manual carefully.



Always wear eye and ear protectors when using this unit.



When transporting, checking or adjusting the unit be sure the engine is stopped.



Keep people out of the danger zone. This is a circle of 15 meter radius around the unit and operator.

CONTENTS

|                                 |    |
|---------------------------------|----|
| 1. Safe Operation               | 1  |
| 2. Specifications               | 5  |
| 3. Installation                 | 6  |
| 4. Operating Instructions       | 8  |
| 5. Inspection and Maintenance   | 10 |
| 6. Trouble-Shooting and Storage | 12 |

CAUTION : To avoid serious injury.

Carefully follow the instructions below to avoid any mistakes. We shall not be held responsible for any accident due to any operational error resulting from negligence in following the instructions, nor for any accident due to repair, remodeling, overhaul, etc., by anyone but our authorized dealers.

1. Safe Operation

SAFETY WARNINGS and DEFINITIONS

SAFETY ALERT SYMBOL

 This is the safety alert symbol. When you see this symbol in this manual, be alert and avoid personal injury. When accompanied by the words "CAUTION" & "WARNING", it calls your attention to items or operations which can lead to serious injury.

UNDERSTAND SIGNAL WORDS and FOLLOW SAFETY INSTRUCTIONS

WARNING

You should pay special attention to these instructions since failure to do so could result in injury or death to the operator. In this manual you will find these "WARNING" signal text.

WARNING : To avoid serious injury.

CAUTION

Instructions which, if not followed, could result in mechanical damage or failure. In this manual you will find these "CAUTION" signal text.

CAUTION: To avoid serious injury.

NOTE

This symbol refers to an area or subject of special merit emphasizing either the product's capabilities, common errors in operation, maintenance and instructions which are of special interest.

In This is manual you will find these "NOTE" signal text.

NOTE



A circular band with a diagonal slash symbol means whatever is shown is prohibited.

GB) EC DECLARATION OF CONFORMITY

The undersigned manufacturer : **KAAS CORPORATION**

387-1 SAIDAIJI GOMYO HIGASHI-KU, OKAYAMA 704-8588, JAPAN

TEL : +81-86-942-1122 / FAX : +81-86-942-1120

Serial No. 000001-999999

declare under our sole responsibility that the product  
Designation of the machine(s) :

Brush cutter

Type (s) : BH2500AU

to which this declaration relates is in conformity with the following standard(s) or other normative document(s)

Following the provisions of : 2006/42/EC

(directive CE ISO 11806 and subsequent modifications supplements.)

Following the provisions of : 2000/14/EC

Conformity assessment procedure followed ANNEX V

Following the provisions of : 2004/108/EC

(directive CE pr-EN 55012)

|                                       |           |
|---------------------------------------|-----------|
| Type(s)                               | BH2500AU  |
| Engine                                | EH025     |
| Net installed power                   | (0.81 kw) |
| Measured sound power level<br>(dB(A)) | 105       |

Guaranteed sound power level 108dB(A)

Done at : OKAYAMA

Date : 01. Mar. 2009

MASAKI NONAKA

387-1 SAIDAIJI GOMYO HIGASHI-KU, OKAYAMA 704-8588, JAPAN

Technical documents deposited at : KAAS CORPORATION

Director of the Board, Production Division

RU) ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ ЕС

Нижеподписавшийся производитель: **КААЗ КОРПОРАЦИЯ**

387-1 SAIDAIJI GOMYO HIGASHI-KU, OKAYAMA 704-8588, JAPAN

Тел.: +81-86-942-1122 / Факс : +81-86-942-1120

Серийный номер: 000001-999999

со всей ответственностью заявляет, что продукт  
Наименование машин(ы):

Кусторез

Тип(ы): BH2500AU

к которым относятся данная декларация, соответствуют следующим стандартам или другим нормативным документам:

Следующим положениям: 2006/42/EC

(директива CE ISO 11806 и последующие изменения и дополнения.)

Следующим положениям: 2000/14/EC

Процедура оценки соответствия: ANNEX V

Следующим положениям: 2004/108/EC

(директива CE pr-EN 55012)

|                                                        |            |
|--------------------------------------------------------|------------|
| Тип(ы):                                                | BH2500AU   |
| Двигатель                                              | EH025      |
| Чистая установленная мощность                          | (0.81 кВт) |
| Измеренный уровень<br>акустической мощности<br>(дБ(А)) | 105        |

Гарантированный уровень акустической  
мощности 108дБ(А)

Выполнено: OKAYAMA

Дата: 01. Мар. 2009

MASAKI NONAKA

387-1 SAIDAIJI GOMYO HIGASHI-KU, OKAYAMA 704-8588, JAPAN

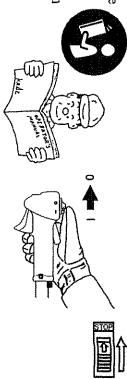
Техническая документация размещена: КААЗ КОРПОРАЦИЯ

Председатель совета директоров, Производственного подразделения

Safety Rules & Precautions

Read the operator's manual carefully. Be familiar with the controls and the proper use of the unit.

How to turn the unit off, and how to unhook the harness quickly in an emergency.

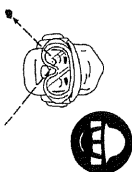


GB

A. Dress

▲ WARNING : To avoid serious injury.

- 1) There is a great risk to eyes from thrown objects. Always wear proper eye protection in accordance with accordance with ANSI Z87.1.



NOTE

- 2) Dress in long pants and wear boots or safety shoes. Wear leg guards when cutting large or thorny material.

- 3) DO NOT wear open-toed shoes or go barefoot or barelegged. DO NOT wear loose or dangling clothing, neckties, scarfs, or jewelry which could be caught in the unit or the vegetation.



- 4) Secure hair under hat.

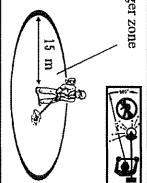
B. Environmental Precautions

- 1) NEVER allow children to operate or play with the machine.  
NEVER allow anyone to use the unit without proper instruction.



▲ WARNING : To avoid serious injury.

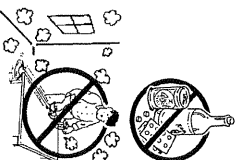
- 2) Keep people out of the danger zone. This is a circle of 15 meter radius around the unit and operator.



- 3) Operate only where firm footing is assured. DO NOT operate from a ladder or any other place where use of hands would ordinarily be necessary to prevent falls.

- 4) DO NOT operate under the influence of alcohol, drugs, medications or substances which can affect your vision, dexterity or judgement. You must be good physically and mentally health in order to operate safely.

- 5) DO NOT operate in unventilated areas. Exhaust gas is highly poisonous.



C. Strictly no fire

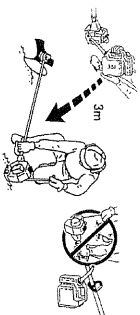
▲ WARNING : To avoid serious injury.

Handle petrol with care. It is highly flammable.

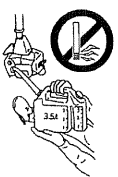
- 1) Move at least three meters away from the fueling point before starting engine.

- 2) DO NOT remove the fuel cap when engine is still warm or running.

- 3) Eliminate all sources of sparks or flame (including smoking, open flames, or work that could cause sparks) in the areas where fuel is mixed, poured, or stored.

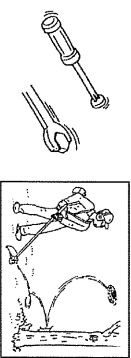


- 4) Always stop the engine to refill the tank.
- 5) Handle in a clean and cleared place and away from fire.
- 6) DO NOT smoke while handling fuel.
- 7) Always store petrol in an approved container.
- 8) DO NOT refill a hot engine. Wait until the engine has cooled down.
- 9) Avoid spilling fuel or oil. Spilt fuel should always be wiped up.
- 10) Mix, pour, and store petrol in an approved marked container and in a well ventilated area.



#### D. Checks before starting

- 1) Adjust the handle to a position for comfort and keep good balance as recommended in this manual.
- 2) Make sure the unit is assembled properly.
- 3) Always use a harness if provided with the unit. Balance the unit as recommended by adjusting the position of the harness clamp on the shaft.



**! WARNING:** To avoid serious injury:

- 4) Hold the unit down firmly so you may not lose control while cranking. If not held down properly, the engine could pull you off balance or swing the cutting line into an obstruction or your body.



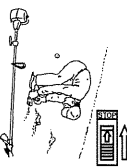
**⚠ WARNING:** To avoid serious injury.

- 5) DO NOT cut with dull, cracked or damaged metal blade.

- 6) Keep the unit and attachments in good working condition. Tighten fastening parts at regular intervals. Check the cutting head assembly before using each time.

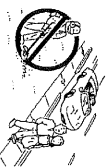
**NOTE**

- 7) Thoroughly inspect the area where the unit is to be used and remove all stones, sticks, wire and other objects that could cause injury if thrown at high speeds.



### E. Cautions during operation

- 1) If necessary to cut where people or cars could be hit by thrown objects, cut at reduced (slow) throttle speed to reduce the speed of the cutting head.



### Таблица по обслуживанию

## Таблица

[illegible]

## 6. Устранение неисправностей и хранение

## Устранение неисправностей

- 1. Если двигатель не запускается:**

- а) Проверьте, нет ли воды или других посторонних примесей в топливной смеси.

**2. Если обороты не увеличиваются после запуска:**

- a) Проверьте, полностью ли открыта воздушная заслонка.
- b) Проверьте, правильна ли пропорция топливной смеси.
- c) Проверьте, нет ли воды или других посторонних примесей в топливной смеси.

3. Если мощность не достаточная, даже если произойдет вращение:

- a) Проверьте, не забился ли элемент воздушного фильтра.
- b) Проверьте, не забито ли отверстие пиллиндра, а также выпускное или впускное отверстие пупиттели.

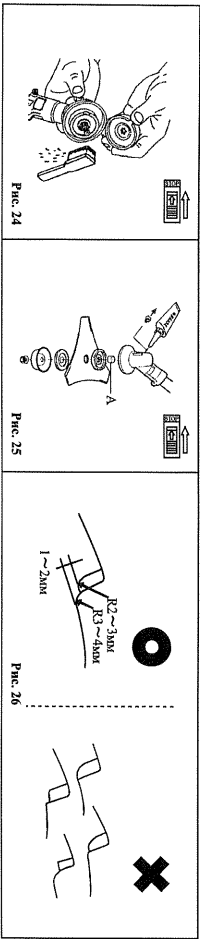
**4. Если машина постепенно снижает обороты и останавливается во время работы:**

- a) Проверьте, не забыто ли вентиляционное отверстие топливного бака грязью и т.п.
- b) Проверьте, не заблокирована ли топливная система грязью и т.п.
- c) Проверьте, нет ли воды или других посторонних примесей в топливной смеси.

## Долговременное хранение

**По окончании сезона работы, перед тем, как поставить оборудование на длительное хранение, сделайте следующее:**

- 1) Тщательно очистите каждую часть и нанесите нейтральный мыльный раствор на металлические части.
- 2) Определите ослабленные элементы крепления каждой части.
- 3) Снимите ржавчину и нанесите его.
- 4) Смажьте топливно и топливном бак, и выхлопной топлив, оставшиеся в карбюраторе.
- 5) Нанесите нейтральный мыльный раствор на все детали, подлежащие запуску стартера и установите его, если требуется компрессор.
- 6) Проверьте воздушный фильтр, топливный сетчатый фильтр, и т.д. Очистите, высушите и установите их на место.
- 7) Проверьте состояние и место с помощью внешнего осмотра, так как не может быть никаких повреждений. Поврежденные части должны быть заменены. Устраните и перенесите топливную систему в первоначальное положение своей сборки.



## ЕЖЕДНЕВНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

### 1. Условная трансмиссия

- 1) По окончании работы снимите держатель А, удалите обрезки и траву с внутренней стороны и нанесите выгнуте. Также выгните упорную трансмиссию и трубу выла. (Рис. 24)

#### ПРИМЕЧАНИЕ

Условная трансмиссия по окончании работы движется горячая. Выполняйте обслуживание после ее остывания.

- 2) При закрывании сдвиги в упорную трансмиссию, выньте шину втулку А, чтобы обеспечить выход старой сдвиги. (Рис. 25)

#### ПРИМЕЧАНИЕ

Для сдвиги используйте литейную смазку № 2 или эквивалент.

### 2. Установка ножа (Рис. 26)

- 1) 8, 4 и 3 лопастной диск.
- Основание лопастей должно быть скручено крупным напильником.

### 3. Проверка затяжки болтов (Рис. 27)

Периодически проверяйте болты на затяжку, если обнаружили ослабленные болты, затяните их.

## ОБСЛУЖИВАНИЕ ЧЕРЕЗ КАЖДЫЕ 20 ЧАСОВ РАБОТЫ

### 1. Очистка воздушного фильтра (Рис. 28)

После очистки воздушного фильтра безинком, обмывайте его в моторное масло и рукой хорошо отожмите его.

### 2. Очистка топливного фильтра (Рис. 29)

Выньте топливный фильтр при помощи стальной проволоки или др. из заливной горловины и тщательно очистите его при помощи бензина. Если загрязнение слишком сильное, замените топливный фильтр и промойте топливный бак.

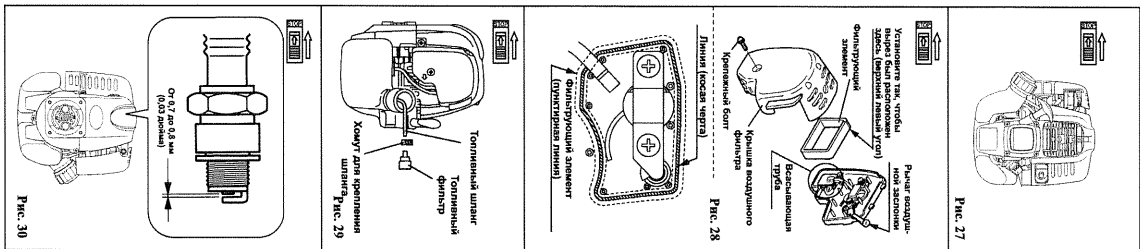
## ОБСЛУЖИВАНИЕ ЧЕРЕЗ КАЖДЫЕ 50 ЧАСОВ РАБОТЫ

### 1. Очистка и регулировка свечи зажигания (Рис. 30)

Снимите отложения на свече с помощью, шпателя и поршня. Для выполнения этой работы требуется квалифицированный техник и специальный инструмент. Пожалуйста, обратитесь к дилеру или в ближайший сервисный центр.

### 2. Снятие отложенной нагара

Снимите отложения на свече с помощью, шпателя и поршня. Для выполнения этой работы требуется квалифицированный техник и специальный инструмент. Пожалуйста, обратитесь к дилеру или в ближайший сервисный центр.



- CAUTION : To avoid serious injury.**
- 2) Shut down immediately if the unit starts to shake or vibrate. This could be a sign of danger from a broken part or missing fasteners.



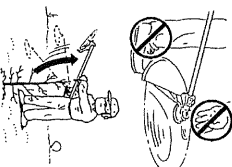
- 3) Disconnect spark plug wire before you work on the unit or leave it unattended.

- 4) Always keep both hands on the control handles. DO NOT operate one-handed. DO NOT hold material you are cutting.

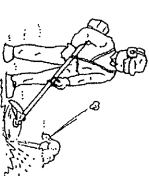


#### WARNING : To avoid serious injury.

- 5) After shutting down the engine, keep fingers and feet away from the cutting head until all rotation stops.
- 6) NEVER use wire in place of the nylon monofilament cutting lines. The wire tip can break off during cutting and become a dangerous missile.
- 7) DO NOT put hands or feet near or under rotating parts while engine is running.
- 8) BLADE THRUST may occur when the spinning blade contacts a solid object in the critical area. A dangerous reaction may occur causing the entire unit and operator to be thrust violently. This reaction is called BLADE THRUST. As a result, the operator may lose control of the unit which may cause serious or fatal injury. BLADE THRUST is more likely to occur in areas where it is difficult to see the material to be cut.



- 9) To avoid hitting small stones or other debris, do not cut too close to the ground.
- 10) Keep cutting attachment below waist level.
- 11) After striking a foreign object or if the unit vibrates abnormally, stop the engine, disconnect and secure the spark plug wire. Inspect the unit for any damage and repair the damage.
- 12) Cover the blade when storing or during transport.
- 13) The muffler side of the engine should be away from your body. This is necessary to avoid arm burns.



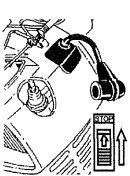
## F. Precautions after operation

### WARNING : To avoid serious injury.

- 1) Do not store the unit with fuel in the tank, because a fuel leak could start a fire. Allow the engine to cool before storing in any enclosure.

#### NOTE

- 2) Before cleaning, repairing or inspecting, make certain cutting head has stopped. Disconnect and secure the spark plug wire once from plug to prevent accidental starting.



- 3) Use only recommended, genuine replacement parts to avoid creating a hazard and/or voiding your warranty.
- 4) Store in a dry area out of the reach of children.

## 2.Specifications - Technical data

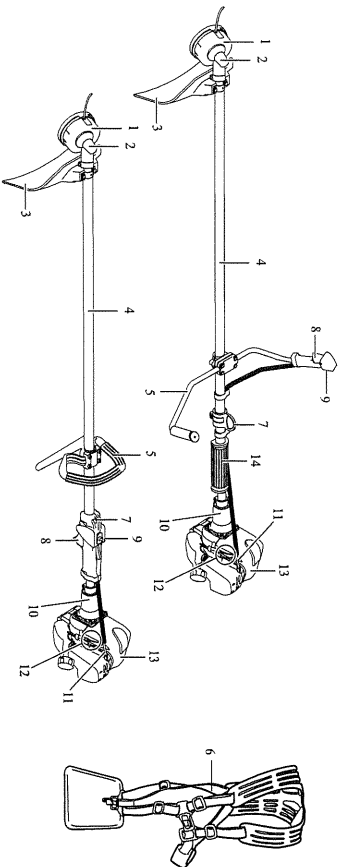
| BH2500AU                                                                       |  |  |                                            |       |               |      |       |
|--------------------------------------------------------------------------------|--|--|--------------------------------------------|-------|---------------|------|-------|
| Drive system                                                                   |  |  | Auto centrifugal clutch, Spiral bevel gear |       |               |      |       |
| Reduction ratio                                                                |  |  | 13 : 19                                    |       |               |      |       |
| Rated blade speed                                                              |  |  | 4,800                                      |       |               |      |       |
| Standard blades                                                                |  |  | Metal blade : φ255                         |       |               |      |       |
| Size (L × W × H)                                                               |  |  | (L)                                        | 1,780 |               |      |       |
|                                                                                |  |  | (W)                                        | 350   | 620           |      |       |
|                                                                                |  |  | (H)                                        | 320   | 440           |      |       |
| Applicable engine                                                              |  |  | EH025                                      |       |               |      |       |
| Handle type                                                                    |  |  | Loop handle                                |       | Double handle |      |       |
| Vibration levels<br>(ISO 7916)<br>(m/s <sup>2</sup> )                          |  |  | Idle speed                                 | Front | Rear          | Left | Right |
|                                                                                |  |  |                                            | 2.8   | 1.9           | 3.2  | 2.6   |
|                                                                                |  |  | Max. RPM                                   | Front | Rear          | Left | Right |
| Noise levels<br>(ISO 7917 sound pressure level)<br>(dB(A)μv)                   |  |  | 13.1                                       | 5.7   | 2.7           | 3.2  |       |
|                                                                                |  |  | Nylon line feeder                          |       |               |      |       |
|                                                                                |  |  | 90                                         |       |               |      |       |
| Metal blade                                                                    |  |  | 88                                         |       |               |      |       |
|                                                                                |  |  | Nylon line feeder                          |       |               |      |       |
| Measured sound power level<br>(ISO 10884)<br>(dB(A)μv)                         |  |  | 102                                        |       |               |      |       |
| Displacement                                                                   |  |  | 98                                         |       |               |      |       |
| Max. output                                                                    |  |  | 24.5                                       |       |               |      |       |
| Weight                                                                         |  |  | 0.81                                       |       |               |      |       |
| Spark plug                                                                     |  |  | 5.7                                        |       |               |      |       |
| Fuel tank capacity                                                             |  |  | 0.5                                        |       |               |      |       |
| Gasoline, fuel performance number 92 (Petrol(Gasoline), Two-stroke engine oil) |  |  | 0.6~0.7 <Gap of electrodes>                |       |               |      |       |
|                                                                                |  |  | -                                          |       |               |      |       |

The company reserves the right to change the specifications without notice.

09.03

### ▲ WARNING : To avoid serious injury.

For your safety the cutter shall be used the one designed by us.

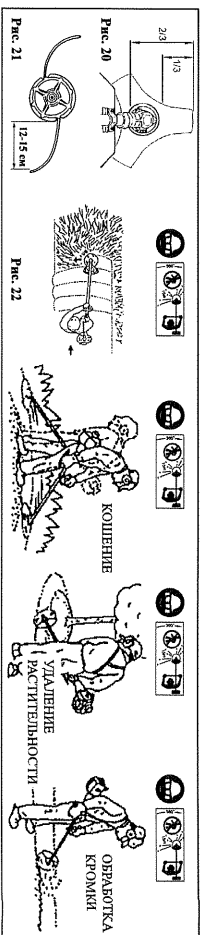


### Names and specifications for each part

1. Nylon cutter
2. Angle transmission
3. Cutting attachment guard
4. Shaft tube
5. Handle
6. Harness
7. Suspension eyelet
8. Throttle trigger
9. Ignition switch
10. Clutch case
11. Throttle wire
12. Lead wire
13. Engine
14. Main grip

The unit is designed to trim grass, weeds or bushes. Never use it for any purpose other than trimming.

## Методы работы



### ▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Чтобы избежать серьезных травм.

Начните с защитных очков, безопасные ботинки, перчатки и шлем перед тем, как начать работу.

#### 1. Нож (Рис. 20)

Ножи должны быть заточены от края до 1/3 по направлению к валу. При стрижке травы используйте 2/3.

#### 2. Нежелательная насадка (Рис. 21)

Вытащите нежелательную леску из насадки на 12-15 см.

#### Методы работы (Рис. 22)

Так как режущий нож вращается влево (если смотреть сверху), более эффективно стричь траву справа налево. Высокая трава (более 30см) косится поочередно по 15-20 см."

### ▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Чтобы избежать серьезных травм.

- 1) Если вращающийся нож ударяется о посторонний объект (камешки или другие твердые предметы), остановите двигатель и проверьте, чтобы у ножа не было повреждений.
- 2) Используйте только нежелательную леску. Не используйте нож для обработки кромок или удаления растительности. Всегда проверяйте, чтобы между режущим оборудованием и Вашими ногами оставалось достаточное расстояние.

Если режущий нож заблокировался или застрял в траве, сорняках или кустах, немедленно остановите двигатель и извлеките машину, обращая внимание на режущий нож. Первоначально очините нож.

## 5. Осмотр и обслуживание

Проводите проверку машины и своевременное обслуживание, чтобы продлить срок службы оборудования и обеспечить безопасную работу. Выполняйте следующие работы.

\* Отрегулируйте холостые обороты так, чтобы они существенно отличались от оборотов двигателя, когда сцепление зацеплено.

обороты при включенном сцеплении / холостые обороты = 1.25 или больше

### РЕГУЛИРОВКА КАРБЮРАТОРА (Рис. 23)

1. Отрегулируйте нажатие обороты при помощи регулятора холостого хода

\* Правый поворот: увеличение оборотов.

\* Левый поворот: уменьшение оборотов.

### ▲ ОСТОРОЖНО: Чтобы избежать серьезных травм.

Регулировка карбюратора обычно не является необходимостью, так как он отрегулирован оптимальным образом, когда поставляется с факрикой. Если топливная смесь слишком обогащенная, она может привести к заклиниванию двигателя.

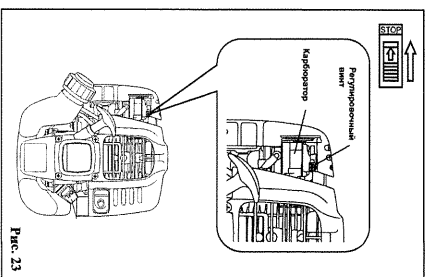


Рис. 23



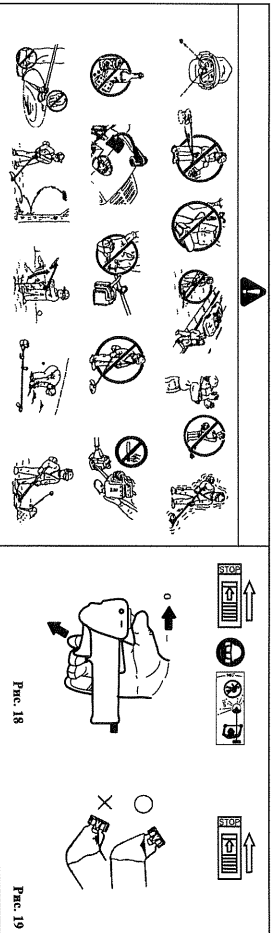
- После запуска двигателя переведите курок газа в положение низких оборотов и прогрейте двигатель в течение примерно одной минуты. Как только двигатель прогреется, набор оборотов будет ровным.
- Начинайте работу, установив курок газа на требуемые обороты.

#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Если необходимо переставить двигатель, сделайте это через минуту после того, как двигатель был заведен.

#### ▲ ОСТОРОЖНО: Чтобы избежать серьезных травм.

- Поскольку сразу после запуска не все части двигателя получили достаточную смазку, избегайте резкого увеличения оборотов двигателя.
- Когда двигатель находитесь в полностью открытом положении, обороты двигателя становятся достаточно высокими, и это не только плохо влияет на срок службы двигателя, но также приводит к его неисправностям. Не давайте высокие обороты двигателю без нагрузки и избегайте также высоких оборотов без необходимости.



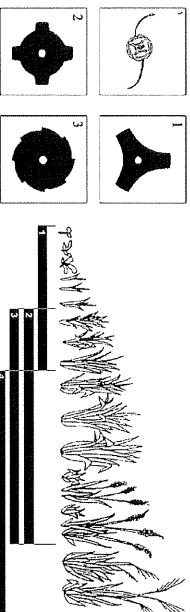
#### 3. Остановка

- Отпустите курок газа и нажмите красный выключатель, зажатия для подготовки к останову двигателя. (Рис. 18)
- Если Вы полностью закончили работу, выньте топливно из бака, запустите двигатель и дайте ему поработать оставки топлива. Топливо, оставшееся в топливной камере карбюратора выработается в течение 2-3 минут и двигатель остановится. Таким образом Вы избежите последующий запуск двигателя.

#### ▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Чтобы избежать серьезных травм.

- Летом если Вы остановили двигатель для того, чтобы срезать порывы в работе, будьте осторожны. Внутренняя герметизирующая часть крышки топливного бака не погружена в топливо, как показано на иллюстрации. Если внутреннее отверстие погружено в топливо, оно может дать течь, из-за повышенного внутреннего давления в баке. (Рис. 19)
- Во время работы и сразу после остановки не поднимайтесь до двигателя, особенно до глушителя.

**Выбор режущего оборудования** Выберите режущий инструмент согласно Вашим целям, как показано на диаграмме выше.



#### ▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Чтобы избежать серьезных травм.

Убедитесь, что Вы не будете срезать древесину, кусты и ветви 3-х, 4-х и 8-ми лопастными ножами. Для безопасности используйте только режущий инструмент, поставляемый нашей Компанией.

#### 3. Installation - Assembly

##### 1. Installation of the engine (Fig. 1)

Install the engine (B) to the clutch case (A) by the four screws (E) securely.

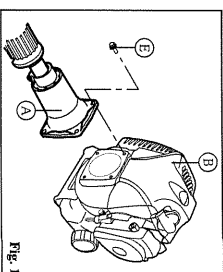


Fig. 1

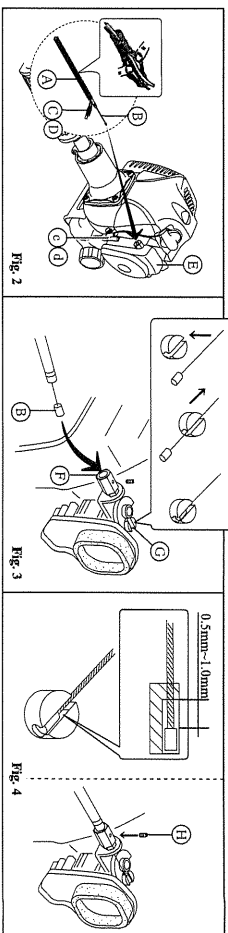


Fig. 2

Fig. 3

Fig. 4

Fig. 5

##### 2. Connection of the throttle wire and the lead wires (Fig. 2, 3 and 4)

- Put the throttle wire (B) and the lead wire (C/D) into the protection tube (A).
- Remove the air cleaner cover (E).
- Connect the lead wires (C/D) and the lead wire at the engine side (c)(d) securely.
- Insert the throttle wire (B) into the adjust screw (F).
- Fix the throttle wire and (B) in the dent of the wire holder (G).
- Adjust the adjust screw (F) and fix it by the screw set (H) so as to set the play of the throttle wire (B) 0.5mm ~ 1.0mm. Excessive play will cause a starting failure.
- Fix the air cleaner cover (E).

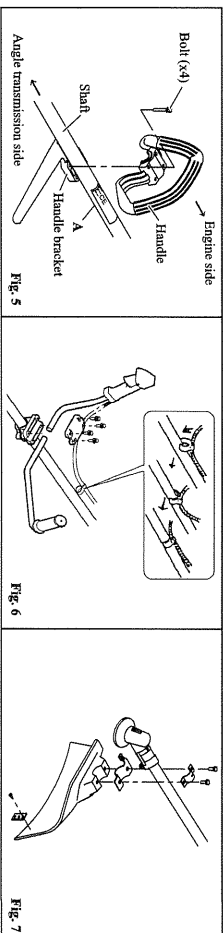


Fig. 5

Fig. 6

Fig. 7

##### 3. Installation of handle

###### (Loop handle) (Fig. 5)

- Select a handle position along the shaft at a height best suitable for the operator. Then, fix the handle bracket to the handle from underneath the shaft with the bolts (X 4), as shown in the drawing on the right.
- Install the single handle in accordance with the instructions of handle installation location label (A).

###### (Double handle) (Fig. 6)

- Insert the handle into the handle joint and fix it securely using 4 bolts.

##### 4. Installation of cutting attachment guard (Fig. 7)

Position the cutting attachment guard so that it contacts the edge of the gear case. Fix in place with the spacer, bracket and bolts (X 2), as shown in the drawing.

#### NOTE

For your own safety, be sure to keep the cutting attachment guard attached during operation.

## 5. Installation of cutter (Fig. 8)

**CAUTION :** Blade is sharp, please handle carefully to prevent injury. The nylon cord cutter (N) is a cutting blade. Please handle carefully to prevent injury.

- 1) Affix parts in the following order : holder A (C), blade (D), holder B (E), guard (F), and blade-fastening nut (G).
- 2) In order to lock the rotation of the spline shaft, align holes of gear case (A), and holder A (C) and insert bar wrench (H).
- 3) Rotate blade-fastening nut (G) with plug box wrench (I) in counterclockwise direction until securely tightened.
- 4) In case of affixing the nylon cutter, put parts in place in the following order : holder A (C), holder B (E), and nylon cutter (J).
- 5) As in the case of affixing the blade, insert bar wrench (H) to lock the rotation of the spline shaft.
- 6) Rotate nylon line feeder (J) in counterclockwise direction until securely tightened.
- 7) Attach the nylon line feeder to the cutting attachment guard with the bolts (K2).

**▲ WARNING : To avoid serious injury**  
For safety, stop the engine and then attach or detach the blade.

## 6. Harness-to-shaft (Fig. 9)

- 1) Slip the harness over your shoulder as shown in the drawing.
  - 2) Adjust the fit so that the blade lays almost flat on the ground.
- Harness with quick release device**  
Use this harness to protect yourself from the unit in case of emergency (fire in the engine, etc.).

**NOTE**  
Use hook to connect and disconnect the band from the hanger of the unit. Don't work the quick-release device with the exception of emergency.

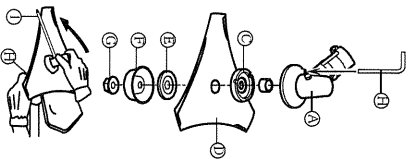


Fig. 8

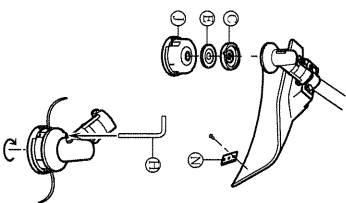


Fig. 9

## 4. Эксплуатация

### Запуск и остановка двигателя

#### 1. Подготовка к запуску двигателя

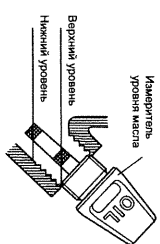


Fig. 10

| Масло-<br>компа-<br>нция | 10W-30 | 10W-40 | 15W-40 | 20W-40 | 20W-50 | 30W-40 | 40W-40 |
|--------------------------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|
| Температура<br>окруж.    | -20    | -10    | 0      | 10     | 20     | 30     | 40     |
| градусы                  | -4     | 14     | 22     | 29     | 38     | 46     | 104°F  |

Fig. 11

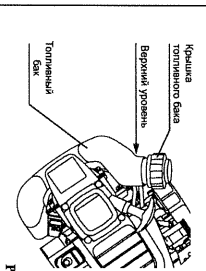


Fig. 12

- 1) Залейте 80 мл 4-тактного моторного масла в маслозаправную горловину. (Fig. 10)

\* Рекомендуемое качество масла \*

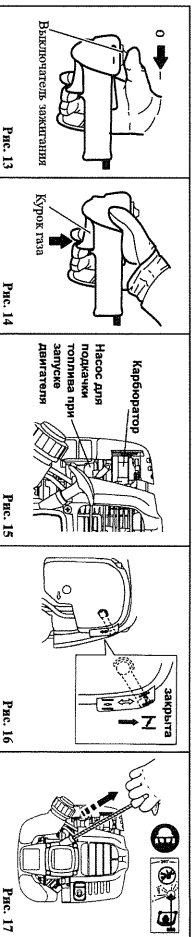
- 2) Классификация масла по API: класс SF 10W - 30 (4-тактное моторное масло) (Fig. 11)

- 3) Залейте обычный автомобильный бензин в топливный бак. (Fig. 12)

#### ▲ ОСТОРОЖНО: Чтобы избежать серьезных травм.

- 1) Убедитесь, что Вы не используете топливную смесь, так как двигатель ЕН025 является 4-тактным.
- 2) За более подробной информацией по двигателю ЕН025 обратитесь к руководству по эксплуатации двигателя.
- 3) Полностью вытрите пролитый бензин. Он может вызвать ожоги или привести к возгоранию.

## 2. Запуск



1. Проверьте установку фиксатора дросселя.
- 2) При запуске двигателя убедитесь, что красный выключатель выключен. (Fig. 13)
- 3) Нажмите курок газа и переведите фиксатор дросселя в направлении стрелки. (Fig. 14)
- 4) Отпустите курок газа. Это зафиксирует положение дросселя. Теперь можно запустить двигатель.
- 5) Когда двигатель заустится, нажмите на курок газа один раз, чтобы снять его фиксацию.

2. Поднимите несколько раз кнопку поджигания, чтобы подкачать топливно (до верха) и обеспечить мягкий пуск (нажмите более 10 раз). (Fig. 15)

#### ПРИМЕЧАНИЕ

Двигатель имеет конструкцию, при которой топливо всасывается в топливный бак, когда выключатель кнопки поджигания. Даже если кнопку нажимать больше раз, чем необходимо, топлива не будет засосано слишком много. Поэтому нажимайте кнопку достаточное количество раз, потому что если часто нажимать кнопку недостаточным, могут возникнуть проблемы при запуске.

3. Переведите воздушную заслонку в полностью закрытое положение (значок [N]). Если Вы заводите горячий двигатель, переведите рычаг воздушной заслонки в полностью открытое положение (значок [I]). (Fig. 16)

4. Возьмите за рукоятку стартера и резко дерните ее. (Fig. 17)

#### ▲ ОСТОРОЖНО: Чтобы избежать серьезных травм.

Не вытаскивайте стартер полностью, оставьте немного запаса. Правильно верните рукоятку стартера на место после рывка.

5. После запуска проверьте состояние двигателя и медленно переведите рычаг воздушной заслонки в полностью открытое положение (значок [I]). Если слышен звук детонации, но двигатель не заводится, переведите заслонку в полностью открытое положение и снова быстро потяните рукоятку стартера.

### 5. Установка режущего оборудования (Рис. 8)

**ОСТОРОЖНО:** Нож острый, поэтому обращайтесь с ним осторожно, чтобы не травмироваться. Резущая насадка с нейлоновым кордом (N) - это режущий нож. Пожалуйста, обращайтесь с ним осторожно, чтобы избежать травм.

- 1) Устанавливайте части в следующем порядке: держатель А (С), нож (D), держатель В (Е), защита (F) и веревочная петля (G).
- 2) Чтобы застолпить, вращение шпинного нага, выровняйте отверстия в корпусе регулятора (А) и держателе А (С) и вставьте ключ (H).
- 3) Поворачивайте крышку нага (G) торцовым пещным ключом (I) против часовой стрелки до плотной затетки.
- 4) В случае установки нейлоновой насадки, устанавливайте части в следующем порядке: держатель А (С), держатель В (Е), нейлоновая насадка (I).
- 5) В случае установки ножа вставьте ключ (H), чтобы застолпить прращение шпинного нага.
- 6) Поворачивайте насадку (J) против часовой стрелки до плотной ее затетки.
- 7) Заверните защиту режущего инструмента при помощи болтов (K2).

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Чтобы избежать серьезных травм.

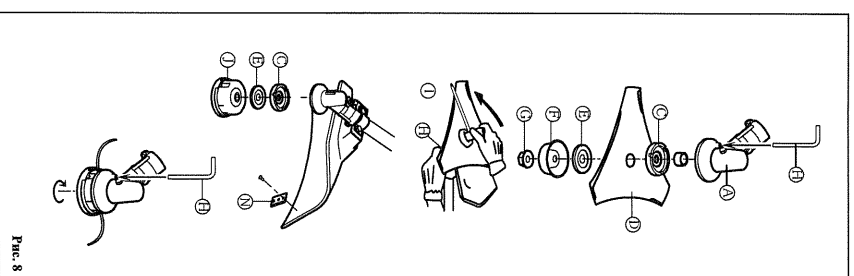
Для Вашей безопасности заглушите двигатель перед тем, как устанавливать или снимать режущий инструмент.

## 6. Установка подвески (Рис. 9)

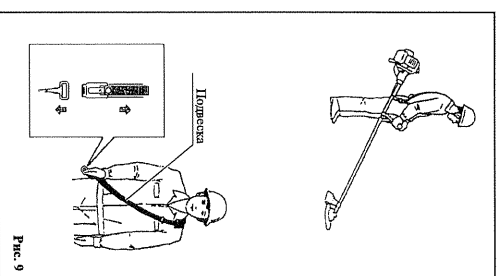
- 1) Надевте подвеску на плечо, как показано на рисунке.
  - 2) Оперулируйте подвеску так, чтобы режущий нож почти лежал горизонтально на земле.
- Подвеска с биоспресеченным присоединением**
- Используйте подвеску для защиты себя от машины в экстренных случаях (вторжение дельфинов и т.д.)

### ПРИМЕЧАНИЕ

Использовать крюк для установки и снятия ремня с подвижного устройства машины. Не пользоваться быстросъемным приспособлением, если в этом нет экстренной необходимости.



**Рис. 8**

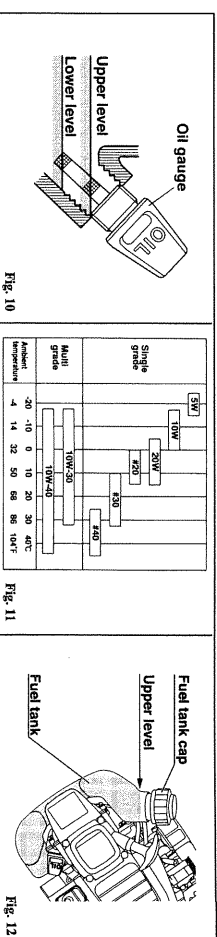


**Рис. 9**

## 4. Operating Instructions

### Starting and stopping of the engine

### 1. Preparation before engine starting



**Fig. 10**

Fig. 11

Fig. 1.

- 1) Fill the 80ml 4 stroke automobile engine oil from oil fill port. (Fig. 10)
- \*Recommended engine oil grade\*
- ADP classification SF class 10W - 30 oil (4 stroke automobile engine oil) (Fig. 11)
- 2) Fill the fuel tank with the regular automobile gasoline. (Fig. 12)

**⚠ CAUTION:** To avoid serious injury

- 1) Be sure not to use the mixing fuel because EH025 engine is 4 stroke engine.
- 2) For details of EH025 engine, refer to the attached engine manual.
- 3) Wipe up completely spilled petrol (gasoline). It may soil clothes or cause a fire.

## 2. Starting

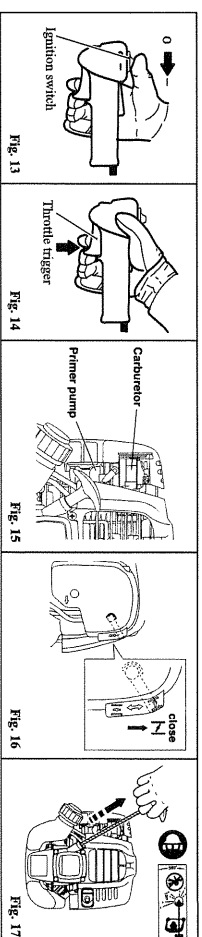


Fig. 13

**Fig. 1**

Fig. 1

1. Procedure to set the throttle lock.
  - 1) When starting the engine, be sure to turn on the red switch. (Fig. 13)
  - 2) Squeeze the throttle trigger and move the throttle lock in the direction of the arrow. (Fig. 14)
  - 3) Remove your grip on the throttle trigger. This will lock the throttle lock in position. The engine can now be pull- started.
  - 4) When the engine is started, grip the throttle trigger once and release the lock.
2. Press the primer repeatedly with a finger till it touches the top in order to pump up the fuel and ensure a smooth start. ( Press more than 10 times ) (Fig. 15)

**NOTE**

*This engine is of the construction that the fuel returns to the fuel tank when the primer pump is operated. Even if the pump is operated a little too much, the fuel will not be pumped up excessively. Because, when it is insufficient, a starting trouble may be raised.*

3. Move the choke to the fully closed position ( mark side ). When fuel is remaining and the engine is warm, move the choke to the fully open position ( mark side) ( Fig. 16)
4. Grasp the recoil starter knob and pull it rapidly. (Fig. 17)

**⚠ CAUTION:** To avoid serious injury

**Do not pull the recoil starter completely but leave a little margin. Return slowly after the pulling**

5. After starting, watch the engine condition and move the choke slowly to the full open position (| mark side). When the explosion sound is heard, but the engine does not start, move the choke to the full open position and again pull the starter knob rapidly.



- After engine starts, move the throttle trigger to low speed position and warm up the engine for about one minute. As the engine becomes warm, smooth acceleration will be obtained.
- Perform the work by setting the throttle trigger to the required RPM.

**NOTE**  
If it is necessary to restart the engine, do so one minute after the engine has been shut off.

#### CAUTION : To avoid serious injury.

- Since every part of the engine is not well lubricated just after the starting, avoid increasing the engine revolution rapidly.
- When the throttle is in full open position, the engine revolution becomes considerably high, and that not only gives a bad effect on the engine life but also causes the engine failure. Do not race the engine (high revolution running without load ), and avoid unnecessary high revolution running as well.

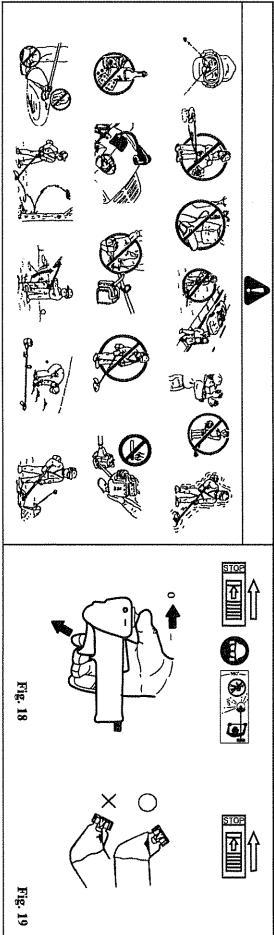


Fig. 18

Fig. 19

#### 3. Stop

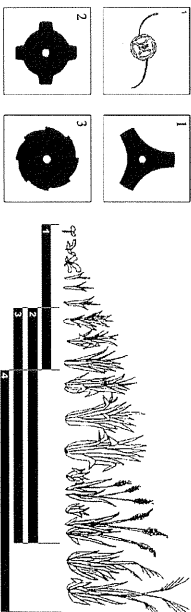
- Release the throttle trigger and push in the red ignition switch to get ready for stopping. (Fig. 18)
- If there is no more work to be carried out, evacuate the fuel from the fuel tank, restart and continue operating the engine until it stops. The fuel remaining in the float chamber of the carburetor is consumed in about 2 to 3 minutes and the engine stops, thus the fuel in the carburetor is exhausted and the next start-up of the engine gets easy.

#### WARNING: To avoid serious injury.

- During summer when the engine is stopped for rest, be careful that the inner packing of tank cap is not submerged in the fuel as shown on the illustration. If the air hole is submerged in the fuel, the fuel may leak due to the increased inner pressure in the fuel tank. (Fig. 19)
- During operation and just after stopping, do not touch the engine unit, especially the muffler.

#### Selection of rotary cutter

Select the blade best suited to your purpose as shown in the diagram above.



#### Types of cutters

| Types of cutters  | Applications              |
|-------------------|---------------------------|
| 1. Nylon cutter   | for soft and low weeds    |
| 2. 3 blade cutter | for relatively low weeds  |
| 3. 4 blade cutter | for relatively low weeds  |
| 4. 8 blade cutter | for relatively hard weeds |

#### WARNING : To avoid serious injury.

Be sure not to cut wood and twigs with the blade set, 3-toothed blade or 4-toothed blade or 8-toothed blade. For the sake of safety the cutter used shall be the one designated by this Company.

#### 3. Установка - Сборка

##### 1. Установка двигателя (Рис. 1)

Установите двигатель (B) на корпус сцепления (A) и плотно зафиксируйте четырьмя винтами (E).

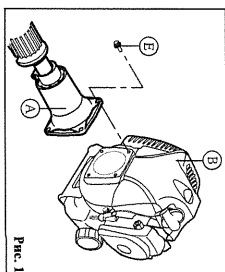


Рис. 1

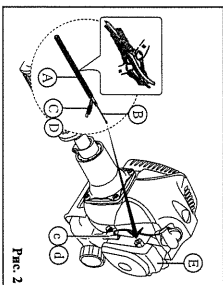


Рис. 2

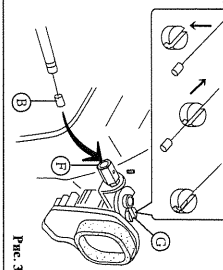


Рис. 3

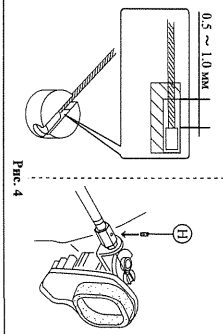


Рис. 4

##### 2. Установите трос газа и провода (Рис. 2, 3 и 4)

- Прошейте трос газа (B) и провода (C) (D) в защитную трубку (A).
- Снимите крышку воздушного фильтра (E).
- Соедините провода (C) (D) с проводами на двигателе (e) (d).
- Вставьте трос газа (B) в регулировочный винт (F).
- Зафиксируйте конец троса газа (B) на узбе держателе троса (i).
- Отрегулируйте винт (F) и зафиксируйте его при помощи фиксатора (H) так, чтобы свободный ход троса газа (B) составлял 0,5 ~ 1,0 мм. Избыточный ход троса может привести к отказу запуска.
- Установите крышку воздушного фильтра (E).

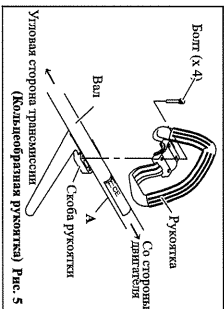


Рис. 5

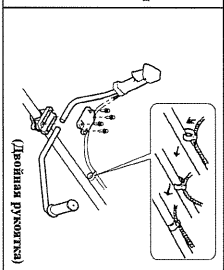


Рис. 6

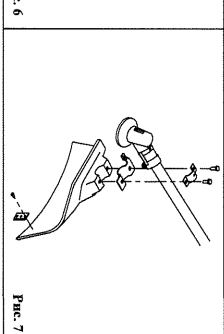


Рис. 7

##### 3. Установка рукоятки

###### (Кольцеобразная рукоятка) (Рис. 5)

- Выберите положение рукоятки вправо, влево, на удобной для оператора высоте. Затем установите скобу рукоятки под налок и зафиксируйте при помощи болтов (x4), как показано на рисунке справа.
- Установите однорукоятку в соответствии с инструкциями на наклейке места расположения рукоятки (A).

###### (Двойная рукоятка) (Рис. 6)

- Вставьте рукоятку в соединение и плотно зафиксируйте ее при помощи 4 болтов.

##### 4. Установка защиты режущего оборудования (Рис. 7)

Расположите защиту режущего оборудования так, чтобы она соприкасалась с краем корпуса редуктора. Зафиксируйте ее при помощи шайбы, скобы и болтов (x 2), как показано на рисунке.

#### ПРИМЕЧАНИЕ

Для большей безопасности, перед началом работы убедитесь, что защита режущего оборудования установлена, и зафиксирована.

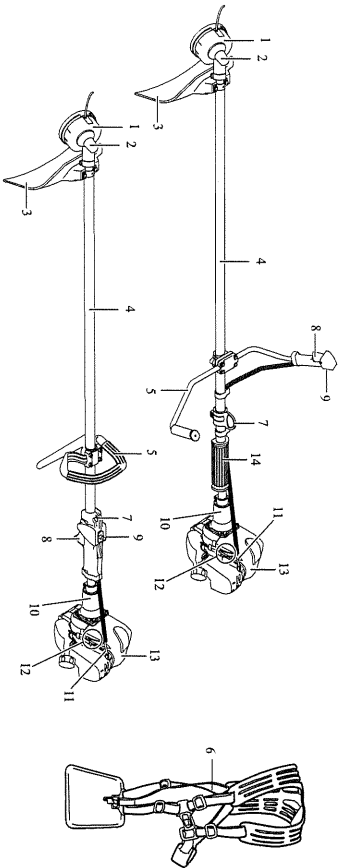
2. Спецификации - Технические характеристики

| BH2500AU                                                        |  |                          |                                        |                            |          |                  |        |  |       |       |  |
|-----------------------------------------------------------------|--|--------------------------|----------------------------------------|----------------------------|----------|------------------|--------|--|-------|-------|--|
| Центробежное сцепление, Спиральная коническая зубчатая передача |  |                          |                                        |                            |          |                  |        |  |       |       |  |
| Система привода                                                 |  | 13 : 19                  |                                        |                            |          |                  |        |  |       |       |  |
| Передающее число                                                |  | 4.800                    |                                        |                            |          |                  |        |  |       |       |  |
| Номинальная скорость вращения ножа                              |  | Металлический нож: φ 255 |                                        |                            |          |                  |        |  |       |       |  |
| Стандартные ножи                                                |  | 1.780                    |                                        |                            |          |                  |        |  |       |       |  |
| Размер (Д×Ш×В)                                                  |  | (мм)                     | 350                                    |                            |          |                  | 620    |  | 440   |       |  |
|                                                                 |  | (Ш)                      |                                        |                            |          |                  |        |  |       |       |  |
| Двигатель                                                       |  | (B)                      | 320                                    |                            |          |                  |        |  |       |       |  |
| EH025                                                           |  |                          |                                        |                            |          |                  |        |  |       |       |  |
| Тип рукоятки                                                    |  | Кольцеобразная рукоятка  |                                        |                            |          | Двойная рукоятка |        |  |       |       |  |
| Уровень вибрации (ISO 7916)                                     |  | Холостые обороты         | Передние                               |                            | Задние   |                  | Спина  |  | Спина |       |  |
|                                                                 |  |                          | 2.8                                    |                            | 1.9      |                  | 3.2    |  |       |       |  |
|                                                                 |  |                          | Максимальный уровень оборотов в минуту |                            | Передние |                  | Задние |  |       | Спина |  |
|                                                                 |  |                          | 13.1                                   |                            | 5.7      |                  | 2.7    |  |       | 3.2   |  |
| Уровень шума (ISO 7917 уровень звукового давления)              |  | Подpora неэкеновой лееа  |                                        | 90                         |          |                  |        |  |       |       |  |
|                                                                 |  | Металлический нож        |                                        | 88                         |          |                  |        |  |       |       |  |
| Измеренный уровень акустической мощности (ISO 10884)            |  | Подpora неэкеновой лееа  |                                        | 102                        |          |                  |        |  |       |       |  |
| (дБ(А)вспл.)                                                    |  | Металлический нож        |                                        | 98                         |          |                  |        |  |       |       |  |
| Объем двигателя                                                 |  | 24.5                     |                                        |                            |          |                  |        |  |       |       |  |
| Максимальная мощность                                           |  | (см³)                    |                                        | 0.81                       |          | 5.7              |        |  |       |       |  |
| Вес                                                             |  | (кгB)                    |                                        | 5.4                        |          | 0.6~0.7          |        |  |       |       |  |
| Система зажигания                                               |  | (мм)                     |                                        | <Заполн между закроевания> |          |                  |        |  |       |       |  |
| Емкость топливного бака                                         |  | (л.)                     |                                        | 0.5                        |          |                  |        |  |       |       |  |
| Батарея, АИ 92 (Батарея для двухтактных двигателей)             |  | -                        |                                        |                            |          |                  |        |  |       |       |  |

Компания оставляет за собой право изменять спецификации без уведомления.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Чинить неисправности сервисных пунктов.

Для Вашей безопасности используйте только разрешенные инструменты, произведенные на нашей фабрике.



Машина предназначена для стрижки травы, сорняков или кустарника. Никогда не используйте устройство для других целей, кроме указанных.

Названия и спецификации каждой части

1. Неизолированная насадка

2. Угловая правящая планка

3. Защитная режущая планка

4. Труба вала

5. Рукоятка

6. Подвеска

7. Петля подвески

8. Режущая планка

9. Выключатель зажигания

10. Корпус сцепления

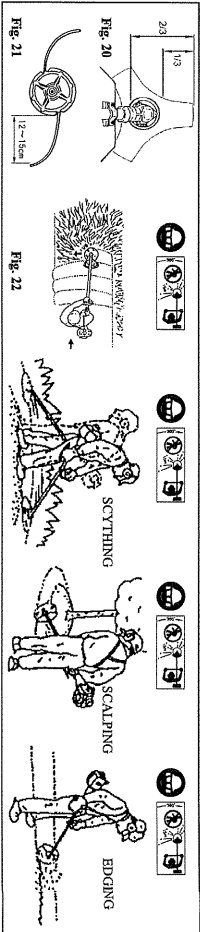
11. Трос газа

12. Провод

13. Двигатель

14. Основная рукоятка

Working methods



▲ WARNING : To avoid serious injury. Wear safety goggles, safety shoes, gloves, and helmet whenever operating.

1. Blade (Fig. 20)

Blades can be sharpened from the edge to one third up the shaft. When mowing grass, use two blades.

2. Nylon cutter (Fig. 21)

Pull out the cord of the nylon cutter by 12 - 15 cm.

3. Working methods (Fig. 22)

Since rotary blade rotates in the left direction (as seen from the top), it is more efficient to mow grass from right to left. The high grass (more than 30 cm) is mowed layerwise on 15-20 cm.

▲ WARNING : To avoid serious injury.

- 1) In case the rotary blade hits anything it should not (stone or the like), stop the engine and check that the blade has no cracks.
- 2) Use only nylon line. Do not use any type of blade for edging or scalping. Always check that there is a safe distance between the cutting device and your feet.

• If the cutting blade is clogged or stuck with grass, weeds or bushes, immediately stop the engine and remove it, paying attention to the cutting blade. Clean the cutting blade periodically.

5. Inspection and Maintenance

Inspect and maintain satisfactorily for achieving a longer life of the equipment and good safe work. Follow these procedures.

\* Adjust the idle speed so that it differs sufficiently from the engine speed when the clutch is engaged.

Note : clutch-engaged rpm / idle rpm = 1.25 or more

ADJUSTMENT OF CARBURETOR (Fig. 23)

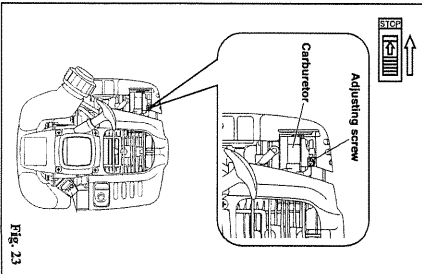
1. Adjust the low RPM with the idle speed adjuster

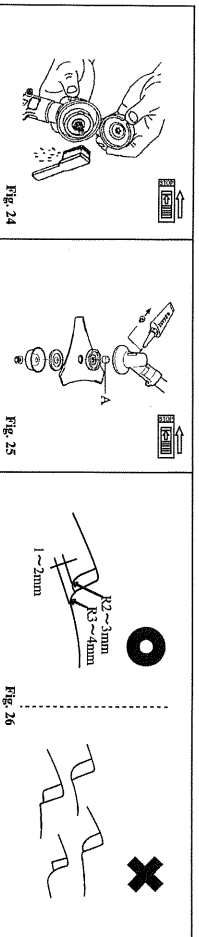
\* Right turns: RPM increases.

\* Left turns: RPM decrease.

▲ CAUTION: To avoid serious injury.

The adjustment of the carburetor is usually not necessary, since it is adjusted at the optimum position when delivered from the factory. If the fuel mixture is adjusted extremely lean, it may cause the seizure of engine.





## DAILY MAINTENANCE

### 1. Angle transmission

- 1) After the work is finished, remove holder A, and take off scraps and grass inside it and wipe it off clearly. Also wipe the angle transmission and the shaft tube. (Fig. 23)

**NOTE**  
The angle transmission is not just after the engine is stopped. Perform maintenance when it was cooled.

- 2) When supplying angle transmission grease, pull off spline sleeve (A) to push out old grease. (Fig. 24)

**NOTE**  
For grease, use lithium type grease No. 2 or equivalent.

### 2. Setting of rotary blade (Fig. 25)

- 1) 8 blade, 4 blade, 3 blade, cutter  
Root of a blade should be rounded by round file.

### 3. Checking for the tightness of screws (Fig. 26)

Check the screws periodically for tightness, and if any are loose tighten it again.

## MAINTENANCE FOR EVERY 20 HOURS OPERATION

### 1. Cleaning of air cleaner (Fig. 27)

After cleaning the air cleaner element with gasoline, soak it with engine oil and squeeze it tightly by hand.

### 2. Cleaning of fuel filter (Fig. 28)

Pull out the filter with a steel wire, etc. from the fuel filter port, and clean it well with gasoline. If the dirt is extreme, replace the fuel filter and clean the fuel tank as well.

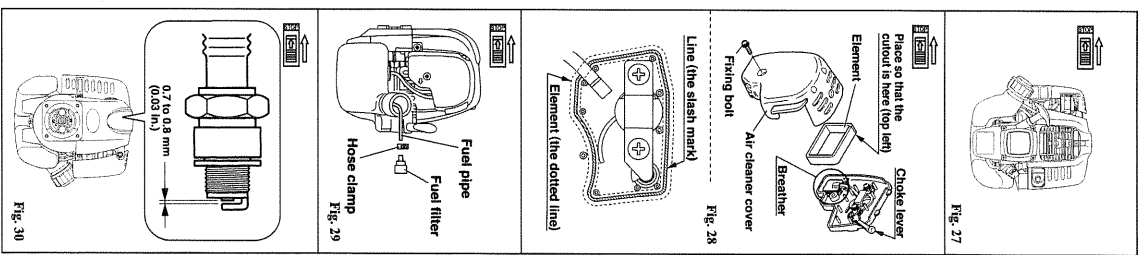
## MAINTENANCE FOR EVERY 50 HOURS OPERATION

### 1. Cleaning and adjusting of ignition plug (Fig. 29)

Remove the carbon deposit on the electrode and insulator, and adjust the gap of electrodes to 0.6 to 0.7 mm. When installing, push on the plug cap securely.

### 2. Removal of carbon deposit

Remove the carbon deposit from the muffler inlet and outlet, cylinder and piston. The engine maintenance technician and maintenance tools are necessary for this work. Please consult the dealer or the nearest service center.



- ▲ ОСТОРОЖНО: Во избежание серьезных травм.**
- 2) Немедленно запустите двигатель, если машина внезапно сильно вибрирует или дрожит. Это может быть сигналом потенциальной опасности от сломанных частей или ослабленного крепежа.



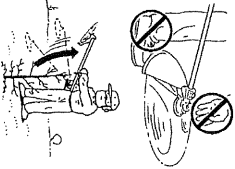
- 3) Отсоедините провод от свечи зажигания перед тем, как начать обслуживание машины или оставить ее без присмотра.

- 4) Всегда держите рукоятки управления обеими руками. НЕ работайте одной рукой. НЕ удерживайте материал, который срежет машина.

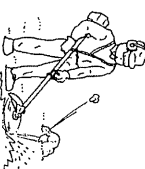


### ▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Чтобы избежать серьезных травм.

- 5) После остановки двигателя, не приближайте руки и ноги к режущей высадке до тех пор, пока не завершится вращение.
- 6) НИКОГДА не используйте проволоку вместо нейлоновой режущей лески. Кусок проволоки может отломиться во время работы и вылететь с большой скоростью, это очень опасно!
- 7) НЕ приближайте руки и ноги к вращающимся частям и под них, когда работает двигатель.
- 8) УДАР НОЖА может произойти, если вращающийся нож наткнется на твердый объект в критической зоне. При этом опасная область может привести к сильному повреждению самой машины и травмированию оператора. Эта область называется УДАР НОЖА. В результате высока вероятность потери оператором контроля над машиной, что в результате может вызвать серьезные и даже смертельные травмы. УДАР НОЖА более вероятен в местах, где плохо виден срезаемый материал.



- 9) Во избежание ударов о небольшие камни или другие объекты не срежьте траву слишком близко к земле.
- 10) Режущий инструмент при работе должен быть ниже уровня талии.
- 11) После удара об инородный объект или если машина сильно вибрирует, запустите двигатель, отсоедините и зафиксируйте провод свечи зажигания. Осмотрите машину на предмет повреждений и устраните их, если они имеются.
- 12) Закрывайте нож перед хранением или транспортировкой машины.
- 13) Чтобы избежать ожогов рук, душитель должен быть обращен в сторону от тела.



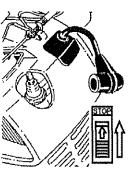
## Е. Меры предосторожности после работы

### ▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Чтобы избежать серьезных травм.

- 1) Не храните машину с толпилом в бак, так как толпила может привести к возгоранию. Дайте двигателю остыть перед тем, как поставить машину на хранение в помещение.

### ПРИМЕЧАНИЕ

- 2) Перед очисткой, ремонтом или проверкой убедитесь, что режущая насадка остановилась. Ослабляйте и зафиксируйте провод свечи зажигания в стороне от свечи, чтобы не допустить случайного запуска.



- 3) Используйте только рекомендуемые оригинальные запасные части, чтобы избежать риска или/или отказа в гарантии.
- 4) Храните в сухом месте вне зоны доступа детей.

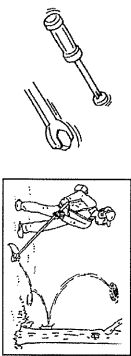
- 4) Всегда лучше двигатель перед тем, как залить бензина в бак.
- 5) Обращайтесь с бензином в чистом месте, подальше от источников огня или искры.
- 6) НЕ курите при обращении с топливом.
- 7) Храните бензин в предназначенной для этого емкости.
- 8) НЕ заливайте топливо в бак, когда двигатель горячий. Подождите, когда он остынет.
- 9) Избегайте пролива бензина или масла. Разлитый бензин или масло необходимо сразу вытереть.



- 10) Направляйте и храните бензин в специально предназначенной промаркированной емкости в хорошо проветриваемом помещении.

**D. Проверки перед запуском**

- 1) Отверните рукоятку в удобное положение и обеспечьте быстрое вращение, как рекомендовано данным руководством.
- 2) Убедитесь, что устройство собрано правильно.
- 3) Всегда используйте подставку, если она есть в комплекте. Сбалансируйте машину, как рекомендовано, отрегулировав положение крепежа подвески на валу.



**A. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Избегать серьезных травм.**

- 4) Крайне удерживайте устройство в низком положении так, чтобы Вы не потеряли контроль над ним при запуске. Если Вы не будете крепко удерживать машину на земле, она может вылететь Вас из равновесия, или даже может ударить по какому-либо препятствию или задеть Вас.



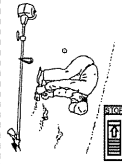
**A. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Избегать серьезных травм.**

- 5) НЕ производите стрижку туловища, присутуым или поврежденным металлическим ножом.

- 6) Следите за тем, чтобы сама машина и режущие оборудование находилось в хорошем рабочем состоянии. Заменяйте крепёжные детали через регулярные интервалы. Каждый раз перед использованием проверяйте установку ридмерной насадки.

**ПРИМЕЧАНИЕ**

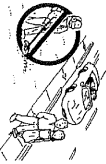
- 7) Тщательно осматривайте зону, где будут использоваться машина, и убедитесь все камни, палки, проволоки и другие предметы, которые могут нанести ущерб, если будут отброшены с большой силой.



- 8) НИКОГДА не работайте машиной, если на нем нет надлежащих защит, экранов и других устройств безопасности, установленных на своих местах и должным образом подсоединенных. Осмотрите машину, чтобы проверить наличие безопасности на своих местах, и их хорошее рабочее состояние. Если состояние или работа этих устройств не являются нормальными, их следует восстановить или заменить перед тем, как начать работу с машиной.
- 9) Убедитесь, что режущий инструмент останавливается, если отпустить рычаг дросселя, а двигатель работает на холостых оборотах.
- 10) НЕ используйте аксессуары или режущее оборудование, отличное от того, которое поставляется производителем, и предназначено для конкретной модели машины.
- 11) Используйте только для работ, отворенных в данном руководстве.
- 12) Каждый раз перед началом работы осмотрите машину на предмет изношенных, поврежденных или ослабленных частей. НЕ используйте машину, если она не находится в нормальном рабочем состоянии.
- 13) НЕ устанавливайте режущий нож на машину без надлежащей установки всех требуемых частей.

**E. Меры предосторожности при работе**

- 1) Если необходимо работать там, где отбрасываемые машиной предметы могут попасть в людей или машины, работайте на пониженных оборотах (slow), чтобы снизить скорость движения режущей насадки.



**Maintenance Chart**

Table 1

| Items for inspection and maintenance                                |  | after each refueling stop                          | every 25 hours | monthly | if faulty | as required |
|---------------------------------------------------------------------|--|----------------------------------------------------|----------------|---------|-----------|-------------|
| Complete unit                                                       |  | Visual inspection (condition, leaks)               | ☆              | ☆       | ☆         | ☆           |
| after finishing work or daily                                       |  | Visual inspection (condition)                      | ☆              | ☆       | ☆         | ☆           |
| before starting work                                                |  | Replace                                            | ☆              | ☆       | ☆         | ☆           |
| Cutting tool                                                        |  | Check sharpness of cutting tool                    | ☆              | ☆       | ☆         | ☆           |
| Trimmer trigger (ignition switch)                                   |  | Check operation                                    | ☆              | ☆       | ☆         | ☆           |
| Trimmer lock                                                        |  | Replace                                            | ☆              | ☆       | ☆         | ☆           |
| Angle transmission bolt                                             |  | Visual inspection (condition)                      | ☆              | ☆       | ☆         | ☆           |
| Cutting attachment guard                                            |  | Visual inspection (condition)                      | ☆              | ☆       | ☆         | ☆           |
| All removable bolts and nuts (except adjusting screws)              |  | Replace                                            | ☆              | ☆       | ☆         | ☆           |
| Shift tube                                                          |  | Visual inspection (condition, leaks)               | ☆              | ☆       | ☆         | ☆           |
| Angle transmission                                                  |  | Clean                                              | ☆              | ☆       | ☆         | ☆           |
| Angle transmission lubrication                                      |  | Check                                              | ☆              | ☆       | ☆         | ☆           |
| Guard drum                                                          |  | Replace                                            | ☆              | ☆       | ☆         | ☆           |
| Engine drive shaft (for pressure and handle drive shaft spec. only) |  | Visual inspection (condition, leaks)               | ☆              | ☆       | ☆         | ☆           |
| Lubricate                                                           |  | Visual inspection (condition)                      | ☆              | ☆       | ☆         | ☆           |
| Cooling air inlets                                                  |  | Clean                                              | ☆              | ☆       | ☆         | ☆           |
| Filter in fuel tank                                                 |  | Replace element                                    | ☆              | ☆       | ☆         | ☆           |
| Fuel tank                                                           |  | Clean                                              | ☆              | ☆       | ☆         | ☆           |
| Air filter                                                          |  | Replace                                            | ☆              | ☆       | ☆         | ☆           |
| Cylinder fins                                                       |  | Clean                                              | ☆              | ☆       | ☆         | ☆           |
| Muffler inlet and outlet                                            |  | Clean                                              | ☆              | ☆       | ☆         | ☆           |
| Submotor                                                            |  | Check idle adjustment (cutting tool must not turn) | ☆              | ☆       | ☆         | ☆           |
| Readjust idle                                                       |  | Readjust idle                                      | ☆              | ☆       | ☆         | ☆           |
| Spark plug                                                          |  | Readjust electrode gap (0.6-0.7mm)                 | ☆              | ☆       | ☆         | ☆           |
| Replace                                                             |  | Replace                                            | ☆              | ☆       | ☆         | ☆           |

NOTE  
For grease, use lithium type grease No. 2 or equivalent. ※

**6. Trouble-Shooting and Storage**

**Trouble-shooting**

**1. When the machine does not start at all:**

- a) Check if water, etc. is not mixed in the fuel.
- b) Check if the intake of fuel is not excessive.

**2. When the rotating speed does not increase after starting:**

- a) Check if the choke is fully open.
- b) Check if the mixing ratio of fuel is correct.
- c) Check if water, etc. is not mixed in the fuel.

**3. When the output is insufficient even if the rotation continues:**

- a) Check if the element of the air element is not stained.
- b) Check if the exhaust port of the cylinder and the inlet and outlet of the muffler are not clogged with carbon.

**4. When the machine gradually slows down and stops during an operation:**

- a) Check if the air vent hole of the fuel tank is not clogged with dust, etc.
- b) Check if the fuel system is not blocked by dust, etc.
- c) Check if water, etc. is not mixed in the fuel.

**Long term storage**

**When the working season is over and the equipment will be stored for a long time, do the following:**

- 1) Clean every part thoroughly, and apply a little oil over metal parts.
- 2) Adjust loosening of clamping positions of every part.
- 3) Remove oil from the fuel tank, and use up fuel in the carburetor chamber.
- 4) Remove fuel from the fuel tank, and use up fuel in the carburetor chamber.
- 5) Pour a little oil from the hole of spark plug, pull the recoil starter and stop it where compression is felt.
- 6) Check air element, fuel system, etc and clean, dry and install them.
- 7) Keep the equipment where less humidity exists so that dust will not become attached to it. Damaged parts shall be repaired. To store and transport facilities it is necessary in horizontal position of candles up.

## ВВЕДЕНИЕ

Вы стали владельцем достойного продукта КААЗ. Он сделан из высококачественных материалов и в соответствии со строгим системным контролем качества. Он обеспечит Вам долгий срок службы и удовлетворительную работу. Чтобы получить наилучший результат от Вашего ПРОДУКТА, пожалуйста внимательно прочтите данное руководство. Оно поможет Вам ознакомиться с работой ПРОДУКТА и содержит множество полезных советов по его обслуживанию. Политикой КААЗ является использование каждого достижения в наших разработках и как можно быстрее. Немедленно использование новых технологий в производстве продукции может привести к тому, что некоторые фрагменты данного руководства устареют. Дистрибьюторы и дилеры КААЗ будут обладать самой актуальной информацией, поэтому обязательно консультируйтесь с ними.

## ▲ БЕЗОПАСНОСТЬ ПРЕЖДЕ ВСЕГО



Данный символ, промаркированный "Символ предупреждения об опасности" используется в данном руководстве и на навесных самой машины, чтобы предупредить о вероятности получения травм. Внимательно прочтите эти инструкции. Необходимо, чтобы Вы прочли инструкции и правила безопасности перед тем, как начать сборку или использование устройства.



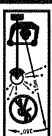
Внимательно прочтите руководство по эксплуатации.



Всегда надевайте средства защиты для глаз и ушей при использовании устройства.



При транспортировке, проверке или регулировке двигателя устройства должен быть запущен.



Не допускайте людей в опасную зону. Это круг радиусом 15 метров вокруг устройства и оператора.

## СОДЕРЖАНИЕ

|                                    |    |
|------------------------------------|----|
| 1. Безопасная эксплуатация         | 1  |
| 2. Спецификации                    | 5  |
| 3. Сборка                          | 6  |
| 4. Эксплуатация                    | 8  |
| 5. Осмотр и обслуживание           | 10 |
| 6. Поиск неисправностей и Хранение | 12 |

### ▲ ОСТОРОЖНО:

Читайте внимательно, чтобы избежать серьезных травм.

Тщательно соблюдайте все предупреждения, чтобы избежать ошибок. Мы не несем ответственности за любые несчастные случаи, произошедшие по причине неправильной эксплуатации в результате несоблюдения инструкций, а также по причине ремонта, модификации, изменений и т.д. линия, не являющаяся авторизованной дилером.

## 1. Безопасная эксплуатация

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ И ОПРЕДЕЛЕНИЯ



Это символ предупреждения об опасности. Когда Вы видите этот символ в руководстве, будьте внимательны, чтобы не допустить травм. Если символ сопровождается словами "ОСТОРОЖНО" и "ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ", это сиемо для того, чтобы сосредоточить Ваше внимание на предметах или операциях, которые могут привести к серьезным травмам.

### ▲ СИМВОЛ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ОБ ОПАСНОСТИ

УБЕДИТЕСЬ, ЧТО ВЫ ПОНИМИ ЗНАЧЕНИЯ СИГНАЛЬНЫХ СЛОВ И СЛЕДУЙТЕ ИНСТРУКЦИЯМ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

### ▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Вы должны обратить особое внимание на эти инструкции, так как их несоблюдение может привести к травмам или смерти оператора.

В данном руководстве Вы найдете текст, выделенный сигнальным словом "ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ".

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Чтобы избежать серьезных травм.

### ▲ ОСТОРОЖНО

Если не соблюдать инструкции, это может привести к механическим повреждениям или отпусу работы.

В данном руководстве Вы найдете текст, выделенный сигнальными словами "ОСТОРОЖНО".

▲ ОСТОРОЖНО: Чтобы избежать серьезных травм.

### ПРИМЕЧАНИЕ

Данный символ относится к области или предмет специального назначения, подчеркивающий как способности устройства, общие ошибки при эксплуатации и обслуживании, так и инструкции, представляющие особый интерес.

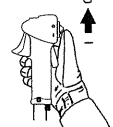
В данном руководстве Вы найдете текст, выделенный сигнальным словом "ПРИМЕЧАНИЕ".

### ПРИМЕЧАНИЕ

Окружность с диагональной кривой чертой означает, что изображенное действие запрещено.

## Правила безопасности и меры предосторожности

Внимательно прочтите руководство по эксплуатации. Ознакомьтесь с элементами управления и правильным использованием устройства, как его включать, и как быстро отсоединить подвеску в случае чрезвычайной ситуации.

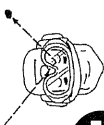


0 1

### A. Одежда

#### ▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Чтобы избежать серьезных травм.

- 1) Высокий риск попадания отбрасываемых объектов в глаза. Всегда надевайте надежное средство защиты для глаз в соответствии с ANSI Z87.1 (ANSI Стандарт Z87.1).



RU

#### ПРИМЕЧАНИЕ

- 2) Одевайте длинные ботинки и ботинки (защитную обувь). Надевайте защиту для ног при срезании крупного или большого материала.

- 3) НЕ надевайте обувь, в которой пальцы ног открыты. НЕ работайте босиком или с голыми ногами. НЕ надевайте свободную или ботинковую одежду, тапочки, шорты, кожаные украшения, которые могут зацепиться за устройство или растения.

- 4) Закрепите волосы под головным убором.

### B. Предупреждения по охране окружающей среды.

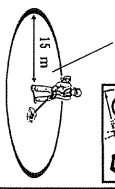
- 1) НИКОГДА не позволяйте детям работать или играть с машиной. НИКОГДА не позволяйте никому использовать устройство без надежного инструктажа.



#### ▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Чтобы избежать серьезных травм.

- 2) Не допускайте людей в опасную зону. Это круг радиусом 15 метров вокруг устройства и оператора.

Опасная зона

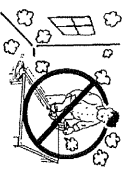


- 3) Работайте только там, где есть устойчивая опора под ногами. НЕ РАБОТАЙТЕ на лестнице или в других местах, где использование рук может потребоваться для того, чтобы избежать падения.

- 4) Не работайте под влиянием алкоголя, наркотиков, лекарств или веществ, которые могут повлиять на Ваше зрение, быстроту реакции или рассудительность. Чтобы работать безопасно, Вы должны быть в хорошем физическом состоянии и уметь ясно мыслить.



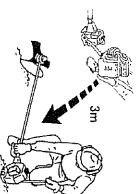
- 5) НЕ РАБОТАЙТЕ в непроветриваемых помещениях. Выхлопные газы чрезвычайно ядовиты.



### C. Открытый огонь запрещается.

#### ▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Чтобы избежать серьезных травм.

- 1) Обращайтесь с безвзрывным острожно. Он очень опасен. 1) Отойдите на крайнюю мере за три метра от места пролива пера запуском двигателя.



- 2) НЕ снимайте крышку топливного бака, когда двигатель работает или еще горячий.
- 3) Удалите все источники искры или огня (выключая сигареты, открытый огонь, приспособления, которые могут вызвать искру) из зоны, где хранятся, смешиваются или разливается бензин.